

# Réinventer les Arts du Soins ? De la technologie aux philosophies - Un vécu Franco-Chinois en chirurgie

## Reinvent the Art of Health Care? From Technology to Philosophy. A Franco-Chinese Experience in Surgery

P Gleyze [1], Y Wang [2], S Wang [3], L LI [4]

1. Chirurgien orthopédiste - cofondateur de l'Institut Franco-Chinois des Arts du Soins - Chengdu, China. Chef de service - Unité de chirurgie orthopédique et arthroscopique - Hôpital Albert Schweitzer - 301 av. d'Alsace - 68000 Colmar.

2. Chirurgien orthopédiste - cofondateur de l'Institut Franco-Chinois des Arts du Soins - Chengdu, China. Chef de service - Département de chirurgie orthopédique et traumatologique - Hôpital du Peuple - Chengdu, China.

3. Enseignant - Cofondateur de l'Institut Franco-Chinois des Arts du Soins - Chengdu, China. Deputy director - Provincial People's Congress - Standing committee - Sichuan Provinces.

4. Enseignant - interprète et co-fondateur de l'Institut Franco-Chinois des Arts du Soins - Chengdu, China.

### Mots clés

- ◆ Art
- ◆ Chirurgie
- ◆ Enseignement
- ◆ Philosophie
- ◆ Chine

### Résumé

L'exercice du soins a longtemps été considéré comme un Art. Mais les périmètres du soins et les outils qui fondent et permettent l'exercice de cet art restent mal définis, voire s'estompent, alors que nous les croyions intangibles. Or leur mobilisation semble essentielle à la médecine du futur.

L'institut Franco-Chinois des Arts du Soins essaie d'expérimenter ce qui sera peut-être l'enseignement des soins de demain. Des chirurgiens stagiaires français et chinois reçoivent pendant cinq jours un enseignement des dernières techniques du soins occidental couplé à des outils culturels, mentaux et physiques issus des cultures occidentales et chinoise : séances de travail opératoire sur sujet (2h30/j) et séances d'enseignements interactifs en groupes restreints (2h30/j), mais aussi conférences sur l'histoire comparée des soins, les déontologies, les fondements et les dérives du soins, etc. Des exercices d'adresse, de concentration et de méditation adaptés à la pratique chirurgicale complètent la formation. Les stagiaires y découvrent ainsi par exemple l'impact des conditions de travail sur l'acte chirurgical (nuisances sonores, mouvements, etc...), la beauté et le plaisir de la construction d'un geste (calligraphie Chinoise), le travail de concentration (Arts martiaux), la neuroscience du soins, etc... Ce sont aussi cinq jours de vie partagée particulièrement intense.

Ce programme peut-il contribuer, par son éclairage multidisciplinaire, à reconstruire tout ce qui fait la grandeur de l'exercice chirurgical ? Comment fonctionne-t-il ? Quel en est l'impact réel ? Comment cela peut-il se traduire dans la pratique chirurgicale ? Quels sont les fondamentaux éthiques qui pourraient sous tendre cette recherche de soins meilleurs ?

L'institut Franco-Chinois des Arts du soins se positionne comme un outil de recherche et d'expérimentation des savoirs et des conditions opérationnelles optimales d'un exercice soignant dispensateur de santé et de bonheur pour les soignés comme pour les soignants.

### Keywords

- ◆ Art
- ◆ Surgery
- ◆ Teaching
- ◆ Philosophy
- ◆ China/Art
- ◆ Educational surgery

### Abstract

Health care has been considered as an Art for a long time, but the limits and tools which form the base and enable the practice of this art, remain unclearly defined and even tend to disappear. We thought that they were intrinsic hence the need to redefine and establish a protocol for medicine in the future.

The Franco-Chinese Institute of Health Art of Care tries to experiment what may be tomorrow the teaching of health care. During a 5 day course, French and Chinese surgeon participants follow a teaching course in the latest western techniques in health care coupled with cultural, psychological and physical tools derived from western and Chinese culture: sessions of surgical techniques (2h30/day) and sessions of interactive teaching in mini groups (2h30/day). Sessions also include conferences on the compared history of health care, ethics and the bases and practice of health care. Exercises in skill, concentration and meditation adapted to surgical practice complete the training. Participants thereby (re)discover for example the impact of work conditions on the surgical act (noise, movement etc.), the beauty and pleasure of gesture (Chinese calligraphy), the aspect of concentration (Martial arts) and neurosciences in health care. The course is also 5 days of intensive sharing community life.

Can this program contribute by its multidisciplinary approach to reinforcing all the elements that have cemented the greatness of the surgical act? How does it work? What is the real impact? How can it apply effectively in surgery? What are the fundamental ethics that could emanate from this research in better health care?

### Correspondance :

Dr Pascal Gleyze, Chirurgien orthopédiste - cofondateur de l'Institut Franco-Chinois des Arts du Soins - Chengdu, China. Chef de service - Unité de chirurgie orthopédique et arthroscopique - Hôpital Albert Schweitzer - 301 av. d'Alsace - 68000 Colmar.

E-mail : cabinetmedical@gleyze.fr / Tél. : 03 89 23 09 90

The Franco-Chinese Institute of Health Care considers itself as a tool in research and experimentation of knowledge and optimal operational conditions in dispensing health care in a climate of happiness for both patients and practitioners.

## Présentation des enseignements

### Rappel des principes pédagogiques

Le séminaire enseigne les trois volets des connaissances utiles à l'exercice du soin (1,2). Une partie technique réalisée selon les meilleurs critères de l'enseignement médical occidental, une partie de culture générale historique et philosophique en lien avec le soin et une partie de découverte et d'initiation à des techniques complémentaires mentales et physiques. L'esprit du séminaire est celui d'une semaine intense de vie et de partage communautaire mêlant enseignements et activités avec les participants chinois.

### Mise en œuvre pratique

L'esprit est d'être immédiatement opérationnel pour ce qui est des enseignements techniques chirurgicaux (les praticiens doivent pouvoir maîtriser les interventions enseignées durant le séminaire) et d'ouvrir des portes culturelles suffisamment explicites et adaptées à la pratique chirurgicale pour que le stagiaire, au décours du séminaire, puisse débiter s'il le souhaite, une réflexion et une construction enrichie de son parcours personnel et professionnel.

- Les conférences et les ateliers sur sujets permettent à chaque participant de maîtriser par la pratique, à l'issue de la semaine de formation, les diagnostics, les examens cliniques et les techniques chirurgicales enseignées.
- Les enseignements culturels et des exercices physiques et mentaux complètent les séances de techniques chirurgicales du matin.
- Le moyen mis en œuvre : Le séminaire se déroule dans les locaux de l'Institut Franco-Chinois des « Arts du Soin », à Chengdu, sous le patronage de la Fondation Sharing Health, de l'Hôpital Populaire de la Province de Sichuan, de l'Académie des Sciences Médicales et sous la haute bienveillance du Gouvernement de la province du Sichuan. Un amphithéâtre, une salle d'anatomie, un gymnase et un espace d'exposition et de restauration sont à disposition au sein de l'institut. Le programme journalier est construit chaque jour à l'identique : 2,5 heures de conférences sur des techniques chirurgicales ciblées, 2,5 heures de travaux pratiques

sur sujets avec les meilleurs experts européens, 2 heures d'enseignements généraux sur le soin en Occident et en Asie, 1,5 heures d'exercices physiques et mentaux utiles à la mise en œuvre des soins.

### Le programme d'apprentissage technique

Le programme correspond aux meilleurs standards des enseignements occidentaux (3), il associe par groupe de 15 participants :

- un travail sur sujets (maximum quatre praticiens par sujet), sur des durées de 2h30 par jour pendant quatre jours ce qui permet une mise en œuvre réelle et la plus complète possible de la technique enseignée ;
- des enseignements détaillés de la technique, de ses indications, de ses risques mais aussi des travaux pratiques d'examen clinique, des cas pratiques et des algorithmes décisionnels adaptés au niveau technique de chacun ;
- le travail en groupe restreint en salle de cours comme en salle d'anatomie permet d'adapter l'enseignement aux objectifs de chaque praticien et ce quel que soit son niveau technique (Fig. 1).

#### Impact attendu et analyse des enseignements techniques :

L'objectif de cette partie du programme est l'apprentissage et la mise en œuvre pratique de tout ce qui concerne une intervention donnée, du principe physiopathologique à la finalisation de l'acte opératoire. La construction diagnostique, en particulier clinique, y est détaillée comme un exercice culturel significatif du potentiel soignant de chacun. Cette démarche place l'acte technique à sa juste place et permet également de « sacraliser » le potentiel de jugement, de décision et de mise en œuvre individuelle de la solution au travers d'un acte opératoire responsable et préservant le chemin particulier que constitue le colloque singulier et les actes pratiques qui en découlent. L'acte opératoire est donc replacé à sa juste dimension c'est à dire l'acte opérationnel majeur, clé d'un cheminement complexe et relevant de valeurs de connaissances et d'éthiques qui doivent être clairement identifiées par le praticien. Les séances d'échanges en salle de cours sont particulièrement interactives ce qui est une nouveauté pour les praticiens chinois, habitués à la passivité dans l'apprentissage du fait des règles confucianistes de respect des maîtres et donc de l'impossibilité culturelle de remise en cause des données enseignées par les aînés (4). Pour les praticiens Français, il s'agit d'une opportunité rare de pouvoir échanger et interagir avec des référents de la discipline lesquels peuvent ainsi adapter leurs enseignements aux demandes de la salle. La mixité des participants français et chinois, la stabilité des groupes sur la semaine et les volontés réciproques de se découvrir et de partager au mieux ces moments génèrent inévitablement une ambiance assez « potache » particulièrement saine et conviviale. La barrière de la langue est aisément gommée par la qualité des traducteurs Franco-Chinois (deux traducteurs par groupe) et par la compréhension naturelle des situations cliniques et des exposés techniques multimédias réalisés.

Le travail sur l'acte technique opératoire proprement dit se fait en segmentant et en répétant à l'envie chaque partie de la procédure chirurgicale (voie d'abord, préparation de l'acte principal, réalisation de l'acte principal, actes associés). Chaque jour, chaque participant est à l'œuvre pendant 45 minutes, le bistouri/arthroscope à la main, sur un sujet anatomique, entouré de trois autres stagiaires et d'un instructeur qui le commentent et le guident sur une même opération. Pour chaque phase opératoire, les « sauts techniques » sont démembrés, présentés et appris, les difficultés et complica-

Figure 1 : La salle de travail d'anatomie.



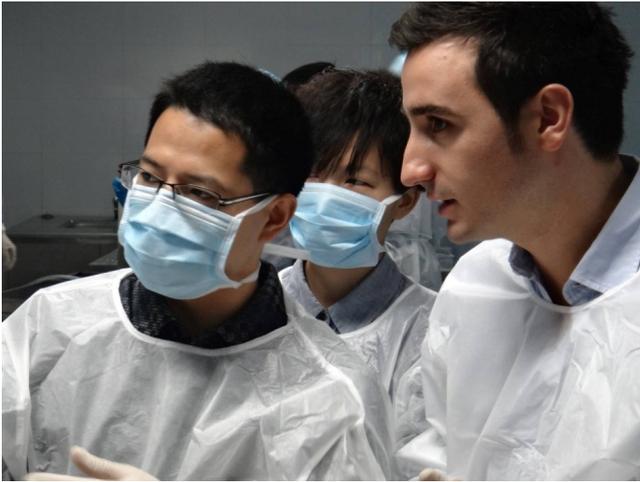


Figure 2 : Compagnonnage.

tions potentielles sont exposées et les recettes pratiques de leur prise en charge démontrées par les instructeurs et mises en œuvre par les participants. Le temps journalier sur sujet, la limitation à trois participants par sujet anatomique permet un travail serein, basé sur la répétition et la mise en capacité à réaliser chaque geste par soi-même et sans encadrement. Le fait que les équipes autour des sujets anatomiques soient figées en début de séminaires et donc que les mêmes groupes se retrouvent chaque jour autour du sujet anatomique permet à chacun de se « décomplexer » ce qui crée ainsi les conditions amicales et bienveillantes d'un apprentissage sans tension ni jugement des capacités de chacun. Le jeu des regards, la concentration sur l'observation de l'acte en cours, l'extrême motivation des participants chinois et une certaine euphorie maîtrisée et stimulante permettent régulièrement d'oublier la barrière de la langue puisque l'on y voit des praticiens chinois et français échanger sans en comprendre un mot en Mandarin et en Anglais en « court-circuitant » totalement l'interprète Franco-Chinois présent à chaque table opératoire. Il s'agit là encore, de très bons moments pour des cultures qui se retrouvent et dont les vécus d'apprentissage et de partage culturel convergent autour d'un acte opératoire (Fig. 2).

## Un programme d'enseignement culturel

### L'Art

L'art est la valeur ajoutée de l'homme sur chaque chose pour laquelle il offre une partie de lui-même. C'est le cas du soin. L'exercice médical et chirurgical ne peut se réduire à une maîtrise technique, il engage toujours profondément le soignant. Celui-ci doit bénéficier et cultiver nombre d'outils personnels complexes pour lesquels nous avons souhaité créer un enseignement spécifique riche des expériences occidentales et orientales du soin. Celui-ci associe connaissances culturelles, philosophiques, historiques et neuroscientifiques mais aussi les outils de la réflexion, de la maîtrise psychique et physique que nous estimons indispensables pour pouvoir protéger, renforcer et, nous l'espérons, embellir l'exercice de chacun dans cet art du soin si riche et si précieux qu'il est, et qu'il restera toujours le symbole et le ciment de nos sociétés. Il est impossible, dans ce document, de passer en revue d'une façon respectable l'ensemble des données culturelles exposées durant les séminaires, celles-ci étant justes avancées de manière très superficielle, bien que ciblée sur les outils directement utiles à la pratique chirurgicale. Deux à trois mille ans de cultures soignantes comparées ne peuvent être appréhendées correctement en quelques heures d'exposés et de débats, mais le simple fait de savoir que ces cultures et leurs

outils existent et que leurs différences peuvent utilement se compléter, est l'un des objectifs essentiels de ce séminaire. Cette partie de l'enseignement est avant tout destinée à générer pour les participants des interrogations et la possibilité pour chacun, par la suite, de construire une culture personnelle et une sagesse du soin qui puisse lui être utile.

### Les outils de la connaissance

- Les fondements du soin dans l'espèce humaine : La pulsion de soin, ou «parent care» des Anglo-saxons a bâti les échelles de valeur qui fondent les comportements de protections individuelles et sociales des individus. Nous utilisons les connaissances de la neuroscience pour permettre une bonne compréhension de cette pulsion de soin, présente chez tout acteur ou bénéficiaire de soins et poser ainsi les fondamentaux de l'éthique dans la pratique médicale et la gestion de ses risques (1,2,6-8).
- Une analyse comparée de la vision taoïste de la médecine chinoise, collective et préventive et de la médecine occidentale, individuelle et réparatrice, permettra au praticien d'enrichir sa construction diagnostique et thérapeutique au quotidien (9-10). Une comparaison historique et culturelle permet de démontrer la similitude des déontologies et la parfaite complémentarité des systèmes soignants en six points :
  - médecine collective / individuelle ;
  - fondement philosophique partagé / fondement religieux ajouté ;
  - indissociable de la nature / coupé de la nature ;
  - savoir partagé / pouvoir médical ;
  - connaissances transmises / substituées ;
  - médecine préventive naturelle / curative technologique.
- Les enseignements Confucianiques, l'histoire naturelle de la philosophie occidentale, la renaissance et l'humanisme dans les conceptions du soin et des outils de la sécurité sociale seront présentés (11). Cette partie de l'enseignement permet aux occidentaux d'apprécier à quel point les attentes des individus sont profondément identiques malgré des aspects culturels apparemment différents et aux participants Chinois de découvrir la culture de l'échange et la dynamique de la création occidentale, de la construction humaine du savoir, de la beauté et de l'équilibre. Les sujets restent toujours centrés sur le soin (dissections anatomiques de L. de Vinci, Études cliniques) (12-14).
- Les dérives des systèmes, structures et comportements individuels sont exposés et analysés et font l'objet de débats collectifs avec les intervenants français et chinois (affaires du sang contaminé, agréments médicamenteux, implants, lobbying, etc...) (15,16). Les processus de sécurisation des apprentissages, enseignements individuels et collectifs sont également étudiés (gestion du bénéfice / risque, etc...) (17-19).

### Les outils mentaux du soin

- L'amélioration de l'interface avec le patient dans la pratique quotidienne nécessite une réflexion et un travail personnel sur les outils mentaux de la concentration, de la prise de décision, de la gestion de l'urgence et de la maîtrise de l'intensité affective de la relation soignant - soigné (20).
- Les outils Bouddhistes de la méditation et de la relation à autrui sont étudiés et testés en travaux pratiques (micro méditations en consultation et en situation de stress au bloc opératoire, etc...) ainsi que leurs modalités d'adaptation à la pratique quotidienne médicale (21,22) (Fig. 3).

### Les outils physiques du soin

- Les outils culturels chinois traditionnels : Les exercices traditionnels de la maîtrise Confucéenne de l'action sont travaillés chaque jour pendant le séminaire (ambidextrie par la



Figure 3 : Méditation.



Figure 4 : Calligraphie.

pratique d'instruments traditionnels chinois, jeux de fléchettes, jonglage, etc...). Le travail spatial en triangulation, la tenue physique, la respiration et la maîtrise équilibrée du mouvement pendant l'acte opératoire, sont également étudiés et expérimentés au travers de démonstrations et de travaux pratiques de Calligraphie Chinoise (23,24) (Fig. 4).

- Les Arts martiaux (25,26) : La maîtrise de la puissance physique, de l'action et la gestion des équilibres sont initiés au travers d'une sélection adaptée d'exercices de Tai Chi, Chi Qong et Kung Fu avec les meilleurs experts chinois. Chaque journée se clôt par une séance d'art martial (Fig. 5).
- Le fondamental de cette partie de l'enseignement est de redécouvrir qu'un geste, et bien évidemment un geste chirurgical, est une création relevant d'une conceptualisation qui n'a rien d'instinctif et qu'il nous faut maîtriser au mieux (27,28). Pour cela, le travail de perception physique du mouvement en cours et de concentration dans la maîtrise de l'anticipation et de la finalité de chaque geste est souvent une véritable découverte pour les participants, en particulier occidentaux. Les exercices réalisés et l'utilisation des Arts martiaux et de la pratique de la calligraphie permettent de découvrir qu'un geste construit et réalisé en pleine conscience peut permettre un certain bien être, même dans des conditions chirurgicales difficiles, et surtout une totale optimisation du potentiel de concentration et de gestion de l'acte opératoire (28,29).

### Un temps de réflexion personnelle

Un travail d'endurance physique et de retour sur soi-même est associé en fin de programme avec une marche et une nuitée dans un monastère historique privatisé pour l'enseignement (Mont Emei ou Mont Qingcheng) dans des conditions exceptionnelles et normalement inaccessibles aux occidentaux. Il n'y a pas d'enseignement formalisé pendant cette dernière journée mais il s'agit néanmoins du point d'orgue de l'esprit de ce séminaire puisque l'on y découvre des stagiaires marqués par l'intensité de la semaine, parlant peu ou pas lors des marches, mais échangeant spontanément et passionnément, pendant les pauses et soirée de cette dernière journée à l'ambiance particulière quasi exclusivement sur des sujets directement issus des enseignements réalisés, sur la notion de cheminement personnel, d'éthique soignante, de grandeur de nos exercices et souvent du bilan individuel par rapport aux valeurs enseignées (Fig. 6).

## Conclusion

La notion d'Arts du Soins permet de repositionner l'exercice soignant en tant que composante technique, culturelle et sociale forte, impliquant des praticiens maîtrisant au mieux tous les outils nécessaires à sa mise en œuvre. Le séminaire essaie aussi de démontrer que cette mission ne peut être effectuée que dans des conditions de maîtrise des outils et d'épanouissement individuels qui soient clairement identifiées et obstinément recherchées par les acteurs du soins. Ce séminaire se veut donc un outil d'apprentissage technique performant et un laboratoire d'enseignements fondamentaux potentiellement utiles à l'exercice du soins. La délocalisation Chinoise du centre d'enseignement et l'utilisation des outils culturels Chinois est un artifice destiné, par la création apparente d'un choc culturel, à améliorer l'acceptabilité des enseignements réalisés compte tenu de leur caractère apparemment non conventionnel pour nos cultures occidentales. Au final, il ne s'agit que de l'application aux soignants, des principes généraux de vie bonne et génératrice de bien être pour soi et pour autrui. Au-delà de l'apprentissage optimal des techniques chirurgicales, les praticiens ayant bénéficié de cet enseignement nous ont tous dit que celui-ci avait profondément modifié le vécu de leur exercice soignant, aussi nous pensons être dans la bonne direction. (Fig. 7, Fig. 8).

## Références

1. Gleyze P. Les Fondements du Soins. Rapport Connaissances en Santé du CGEIT. Ministère Bercy. 2013.
2. Gleyze P. Points de Ruptures et Soins futurs. Annales des Mines. À paraître. oct. 2014.
3. Société Française d'Arthroscopie. Elsevier / Masson. 2ème Edition. 2006.
4. Confucius. Philosophes confucianistes. Gallimard, coll. "La Pléiade". 1536 p.
5. Vincent JD. La Biologie des passions. Éditions Odile Jacob. 1986 et coll. Opus 1994.
6. Vincent JD. Le cœur des autres - Biologie de la compassion. Éditions Plon. 2003.
7. Laborit H. Éloge de la fuite. Éditions Robert Laffont, coll. « La vie selon ... ». 1976.
8. Laborit H. Les bases biologiques des comportements sociaux, coll. « Grandes conférences ». 1991.
9. Lao Tseu, Tao Te king. Perspectives critiques. Presses Universitaires de France. 2003.
10. Granet M. La pensée Chinoise. Albin Michel. 1934.



Figure 5 : Tai Chi.



Figure 6 : Mont Qingcheng.

11. Delumeau J. Civilisation de la Renaissance. Arthaud, coll. « Grandes civilisations ». 1993.
12. Le Nen D. Le Mouvement chez Léonard De Vinci, De l'anatomie à la peinture. E-Mém Acad Natle Chir. 2008;7(1):13-20.
13. Gleyze P. La temporalité en Consultation soignante. 1<sup>ere</sup> partie. Cahiers du Cercle Nicolas Andry. Philosophie - épistémologie - art - chirurgie Tome 3.
14. Gleyze P, Le Nen D, Smee EP. Une approche philosophique et neuroscientifique de l'art et du geste chirurgical au travers des travaux anatomiques de Léonard de Vinci. Cahiers du Cercle Nicolas Andry. Philosophie - épistémologie - art - chirurgie Tome 5.
15. Vial A. En quête d'une information médicale indépendante. Les Tribunes de la Santé. 2005/4 (n°9).
16. Romain J, Knock. Le triomphe de la Médecine. Gallimard. 1924.
17. Amalberti R. Piloter la sécurité. Springer. 2013.
18. Amalberti R, Brami J. Audit de sécurité des soins en médecine de ville. Springer. 2012.
19. Gleyze P. Éthique et Gestion des risques en pratique soignante. De la gestion des risques à la pratique du risque. Cahiers du Cercle Nicolas Andry. Philosophie - épistémologie - art - chirurgie. Tome 6.
20. Kotsou I, Heeren A. Pleine conscience et acceptation: les thérapies de la troisième vague. Préface de Christophe André. Deboeck. 2011.
21. Maharishi Mahesh Yogi. La Science de l'Etre et l'Art de Vivre: la Méditation Transcendantale. Favre. 2012.
22. Kabat-Zinn J, Lipworth L, Burney R. The clinical use of mindfulness meditation for the self-regulation of chronic pain. J. Behav. Med. 1985;8:163-90.
23. Billeter JF. L'Art chinois de l'écriture. Skira. 2001.
24. François Cheng. L'Écriture poétique chinoise. Seuil.
25. Miyamoto Musashi. Traité des cinq roues. Albin Michel. 1977.
26. Cognard A. L'esprit des Arts martiaux. Albin Michel. 2003.
27. Jousse M, Baron G. L'Anthropologie du Geste. Gallimard. 1974.
28. Prentice R. Bodies in Formation: Remaking Anatomy and Surgery Education. Durham: Duke University Press. 2012.
29. Lemarquis P. Portrait du Cerveau en artiste. Odile Jacob. 2012.

Figure 7 : Dernier jour.

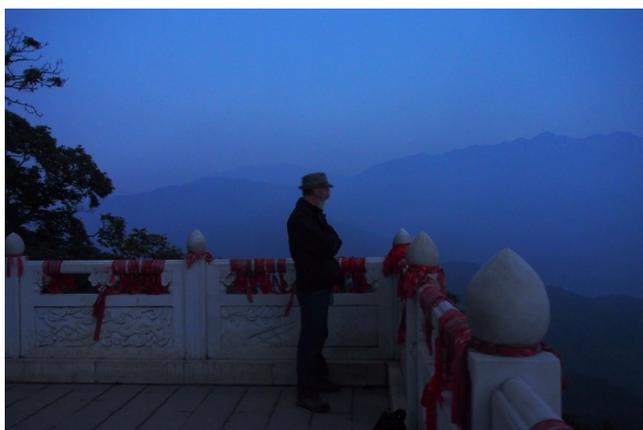


Figure 8 : Remise certificat.

